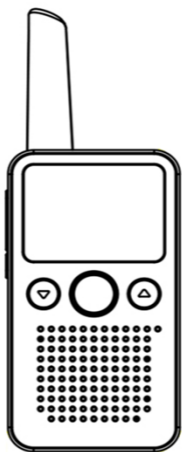


**SMARTBUSINESS
MANUAL DE USUARIO**

TRANSCÉPTOR PORTÁTIL PMR-446



Este equipo es de uso libre, sin necesidad de licencia o pago de tasas



Eliminación de residuos. Directiva 2012/19/UE

Información sobre eliminación de residuos de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE).

Este símbolo en el producto significa que los productos eléctricos y electrónicos utilizados no deben mezclarse con residuos domésticos. Para un tratamiento, recuperación y reciclado adecuados, lleve este producto a puntos de recogida designados donde se aceptará gratuitamente.

La eliminación correcta de este producto ayudará a ahorrar recursos valiosos ya prevenir posibles efectos negativos sobre la salud humana y el medio ambiente, que de otro modo podrían surgir de la manipulación inadecuada de los residuos.

Póngase en contacto con su autoridad local para obtener más información sobre el punto de recogida más cercano. Pueden aplicarse sanciones por la eliminación incorrecta de estos residuos, de conformidad con su legislación nacional.

Estos símbolos en las baterías significan:

Pb = contiene más de 0,004 por ciento en peso de plomo

Cd = contiene más de 0,002 por ciento en peso de cadmio

Hg = contiene más de 0,0005 por ciento en peso de mercurio

También puede enviar la radio y la batería a nuestro almacén. Las tasas postales deben ser pagadas por el remitente.



Este producto cumple con la directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

Este transceptor PMR-446 es de uso libre y su uso está permitido en los siguientes estados de la Unión Europea:

AT	BE	BG	HR	CY	CZ	DK
EE	FI	FR	DE	EL	HU	IE
IT	LV	LT	LU	MT	NL	PL
PT	RO	SK	SI	ES	SE	UK

1. INFORMACIÓN GENERAL

1.1 Introducción

El walkie-talkie CP228 SMART Business combina calidad y versatilidad en un transceptor compacto, ligero y portátil con un diseño vanguardista y con prestaciones de fácil uso.

1.2 Características principales

- 53 CTCSS y 104 DCS
- Ajuste de volumen (1–16 niveles)
- Control de nivel Squelch (silenciador) en 5 pasos
- Transmisión activada por voz (VOX)
- Doble escucha (DW)
- Bloqueo del teclado
- Ahorro de batería
- Salida de audio 0.5W
- Batería de polímero de litio de 3.7V 1100mAh
- Escaneo de canales - Escaneo de actividad por los diferentes canales
- Función monitor - Permite monitoreo para las señales de radio débiles
- Bloqueo de canal ocupado
- RSSI - Indicador de la intensidad de la señal recibida
- Indicador del nivel de batería
- Ajuste del “beep” del teclado.
- Ajuste de potencia de transmisión alta (H) / baja (L)
- Ajuste del tono Roger Beep, para la transmisión de tonos finales.
- Ajuste del indicador de espera
- Ajuste inteligente del microauricular
- Restablecimiento de los ajustes de fábrica

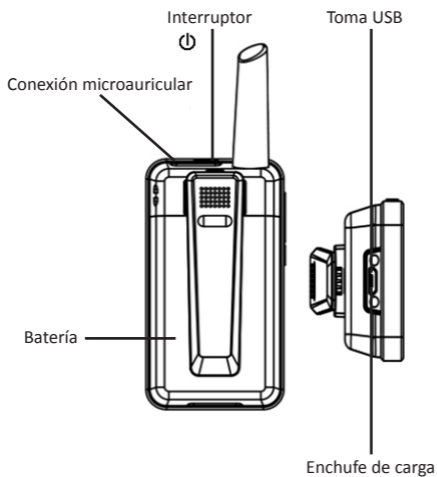
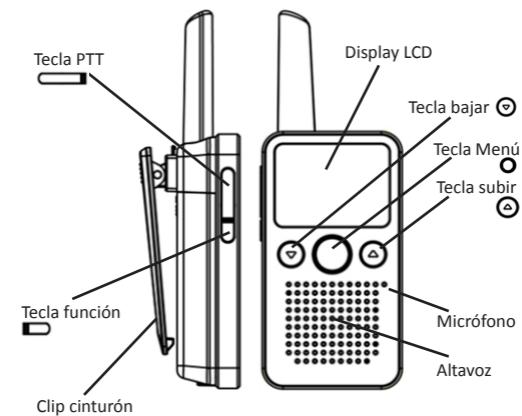
1.3 Accesorios

- Batería CB-28 de polímero de Litio
- Adaptador de carga CWC18 (incluye cable Micro-USB)
- Manual de usuario

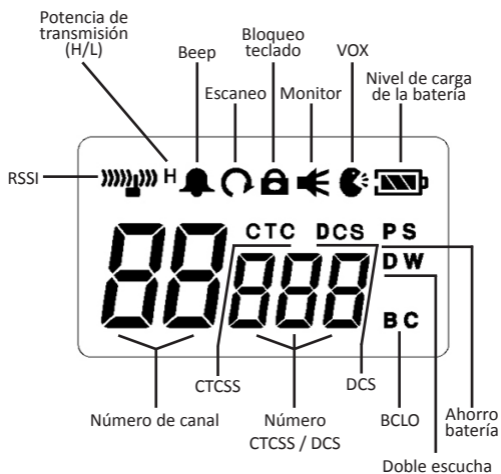
1.4 Accesorios opcionales

- Micrófono/ Altavoz externo
- Cargador rápido CS28 (4 tomas)

2. CONTROLES E INDICADORES



2. CONTROLES E INDICADORES



3. CARGAR LA BATERÍA

3.1 Carga

1. Conectar el cable USB a la toma USB de la unidad y el otro extremo del cable USB al adaptador CA.
2. Conectar el adaptador CA a un enchufe cercano y de fácil acceso de 230 VCA.
3. La carga completa se efectuará de 3 a 3.5 horas.



O bien

1. Conectar el cable USB a la toma USB de la unidad y el otro extremo del cable USB al puerto USB del ordenador.
2. La carga completa se efectuará de 3 a 3.5 horas.



O bien

1. Enchufar el adaptador CA a un enchufe cercano y de fácil acceso de 230 VCA
2. Insertar el walkie-talkie en el soporte de carga para cargarlo. La carga completa se efectuará de 2 a 2.5 horas



3.2 Estado de carga

1. En caso de carga vía USB, una vez completada la carga, se visualizará el símbolo "FULL".
2. Usando el cargador rápido, aparecerá una luz verde.

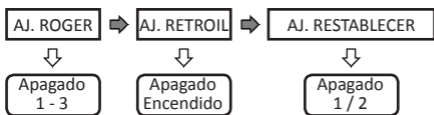
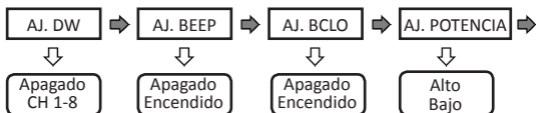
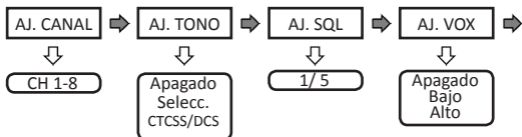
4. MENÚ DE AJUSTES

4.1 Menú de ajustes

Pulsar y mantener pulsada la tecla **0** durante más de 2 segundos para entrar en el modo Menú, volver a pulsar repetidamente la tecla **0** para elegir el menú deseado y pulsar la tecla **⏪** | **⏩** para seleccionar la función, luego pulsar la tecla **⏹** para guardarla.




Si no se efectúa ninguna operación dentro de 10 segundos, el ajuste del menú se abandonará automáticamente.



AJ. VOL ⇨ Nivel 1-16








5. NOTAS BREVES DEL AJUSTE DE CANAL

5.1. Pulsar y mantener pulsada la tecla  en la parte superior de la unidad.

5.2. Pulsar y mantener pulsada la tecla  hasta que la letra CH empiece a parpadear, pulsar la tecla  |  para seleccionar el número del canal.

5.3. Pulsar la tecla  y la pantalla visualizará CTC OFF, pulsar la tecla  para seleccionar su CTCSS/DCS (CTCSS 1 – 53, DCS 1 – 104) deseado.

5.4. Pulsar la tecla  para completar este ajuste o volver a pulsar la tecla  para obtener las otras funciones, pulsar la tecla  |  para seleccionar Sí o No de las funciones. Puede pulsar la tecla  en cualquier momento para completar el ajuste.

SL001 Nivel del silenciador (Squelch)

Uo Transmisión activada por voz (VOX)

dc Doble escucha

bP Beep al pulsar el teclado



bc Bloqueo de canal ocupado

Po Potencia de transmisión

RG Roger Beep


bL Temporizador de la iluminación de la pantalla

rS Restablecimiento (reset)

5.5. Pulsar la tecla lateral  y al mismo tiempo la tecla  para BLOQUEAR / DESBLOQUEAR el teclado. Con esta función activada, sólo estarán operativas las teclas de ajuste de volumen y el PTT.

6. FUNCIONAMIENTO



6.1 Encender/ Apagar

Para encender o apagar la radio, mantener pulsada la tecla .

6.2 Volumen

Ajustar el nivel del volumen usando la tecla  |  (16 niveles)



6.3 Transmisión

Pulsar y mantener pulsada la tecla  hablando a una distancia de 5 cm del micrófono para la transmisión. Soltar la tecla  para volver al modo de espera.

6.4 Recepción

Escuchar la actividad en el canal seleccionado.


6.5 Monitor

Pulsar simultáneamente la tecla  y la tecla  para seleccionar MONITOR ENCENDIDO/ APAGADO.







6.6 Escaneo

Pulsar simultáneamente la tecla  y la tecla  para seleccionar ESCANEO ENCENDIDO/ APAGADO





6.7 Bloqueo del teclado

Pulsar simultáneamente la tecla  y la tecla  para seleccionar BLOQUEO / DESBLOQUEO del teclado.





6.8 Selección de canal

Pulsar y mantener pulsada la tecla  hasta que "CH***" empiece a parpadear, seleccionar el número de canal pulsando la tecla  |  y confirmar pulsando la tecla . Para seleccionar rápidamente el canal, pulsar y mantener pulsada la tecla  | .





6.9 CTCSS / DCS

Durante el ajuste, pulsar la tecla  hasta que "CTCSS / DCS***" empiece a parpadear, seleccionar el número CTCSS /DCS pulsando la tecla  |  y confirmar pulsando la tecla .





6.10 Nivel de silenciador

Durante el ajuste, pulsar la tecla  hasta que "SL***" empiece a parpadear, seleccionar el nivel de silenciador pulsando la tecla  |  y confirmar pulsando la tecla .





6.11 Transmisión activada por voz VOX

Durante el ajuste, pulsar la tecla  hasta que "Vo***" empiece a parpadear, seleccionar VOX Alta/Baja/Apagado pulsando la tecla  |  y confirmar pulsando la tecla .





6.12 Escucha doble DW

Durante el ajuste, pulsar la tecla  hasta que "dc***" empiece a parpadear, seleccionar el número de canal DW pulsando la tecla  |  y confirmar pulsando la tecla .





6.13 Beep del teclado

Durante el ajuste, pulsar la tecla  hasta que "bP***" empiece a parpadear, seleccionar ON/OFF pulsando la tecla  |  y confirmar pulsando la tecla .





6.14 BCLO

Durante el ajuste, pulsar la tecla  hasta que "bc***" empiece a parpadear, seleccionar on/off pulsando la tecla  |  y confirmar pulsando la tecla .





6.15 Selección de potencia

Durante el ajuste, pulsar la tecla  hasta que "Po***" empiece a parpadear, seleccionar la potencia alta/ baja pulsando la tecla  |  y confirmar pulsando la tecla .





6.16 Tono Roger

Durante el ajuste, pulsar la tecla  hasta que "RG***" empiece a parpadear, seleccionar Tono Roger APAGADO/1-3 pulsando la tecla  |  y confirmar pulsando la tecla .

6.17 Iluminación de la pantalla

Durante el ajuste, pulsar la tecla  hasta que "bL***" empiece a parpadear, seleccionar Iluminación de la pantalla Encendido/ Apagado pulsando la tecla  |  y confirmar pulsando la tecla .

6.18 RESTABLECIMIENTO

Durante el ajuste, pulsar la tecla  hasta que "rS***" empiece a parpadear, seleccionar RESTABLECIMIENTO Apagado/1-2 pulsando la tecla  |  y confirmar pulsando la tecla . Seleccionar (1) para preestablecimiento de fábrica, seleccionar (2) para borrar todos los ajustes excepto el número de canal seleccionado y CTCSS/DCS. Se recomienda no usar esta función excepto si es necesario.

6.19 Ajuste inteligente del auricular con micrófono

Cuando el microauricular está conectado, el dispositivo establecerá automáticamente el volumen a nivel de confort (ajustado originariamente en la fábrica o por el usuario)

7. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Rango de frecuencia	446.00625–446.09375MHz
Canales	8 canales
Tipo de batería	Polímero de Litio 3.7 V
Capacidad de la batería	1100 mAh
Tiempo de espera	15 horas
Tiempo de espera + retroiluminación	12 horas
Rango de temperaturas	20-55 °C
Estabilidad de frecuencia	±2.5ppm
Tamaño	88 x 47 x 21mm
Peso con batería incluida	100 gr.
Subtonos	CTCSS / DCS

8. TABLA DE CANALES Y FRECUENCIAS

Canal (CH)	Frecuencia (MHz)
1	446.00625
2	446.01875
3	446.03125
4	446.04375
5	446.05625
6	446.06875
7	446.08125
8	446.09375

9. TABLA CTCSS (Hz)

N°	Frecuencia	N°	Frecuencia	N°	Frecuencia
1	67.0	19	127.3	37	241.8
2	71.9	20	131.8	38	250.3
3	74.4	21	136.5	39	69.3
4	77.0	22	141.3	40	159.8
5	79.7	23	146.2	41	183.5
6	82.5	24	151.4	42	189.9
7	85.4	25	156.7	43	196.6
8	88.5	2	162.2	44	199.5
9	91.5	27	167.9	45	206.5
10	94.8	28	173.8	46	229.1
11	97.4	29	179.9	47	254.1
12	100.0	30	186.2	48	165.5
13	103.5	31	192.8	49	171.3
14	107.2	32	203.5	50	177.3
15	110.9	33	210.7	51	60.7
16	114.8	34	218.1	52	62.5
17	118.8	35	225.7	53	64.7
18	123.0	36	233.6		

10. TABLA DCS

N°	Código DCS	N°	Código DCS	N°	Código DCS
1	023	36	251	71	631
2	025	37	261	72	632
3	026	38	263	73	654
4	031	39	265	74	662
5	032	40	271	75	664
6	043	41	306	76	703
7	047	42	311	77	712
8	051	43	315	78	723
9	054	44	331	79	731
10	065	45	343	80	732
11	071	46	346	81	734
12	072	47	351	82	743
13	073	48	364	83	754
14	074	49	365	84	036
15	114	50	371	85	053
16	115	51	411	86	122
17	116	52	412	87	145
18	125	53	413	88	212
19	131	54	423	89	225
20	132	55	431	90	246
21	134	56	432	91	252
22	143	57	445	92	255
23	152	58	464	93	266
24	155	59	465	94	274
25	156	60	466	95	325
26	162	61	503	96	332
27	165	62	506	97	356
28	172	63	516	98	446
29	174	64	532	99	452
30	205	65	546	100	454
31	223	66	565	101	455
32	226	67	606	102	462
33	243	68	612	103	523
34	244	69	624	104	526
35	245	70	627		



DECLARACION DE CONFORMIDAD UE

FALCON RADIO & ACCESSORIES SUPPLY, S.L. CIF: B-60566314.
C/ Vallespir, nº 13. Polígono Industrial Fontsaeta.
08970 San Joan Despi - Barcelona (ESPAÑA).

Descripción del producto:

Equipo:	Transceptor portátil PMR-446
Marca:	CPS
Modelo:	CP228
Fabricante:	Conrad (HuiZhou) Ltd.
Fabricado en:	CHINA

Nosotros, **FALCON RADIO & A.S., S.L.** declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el equipo mencionado anteriormente es conforme con las disposiciones de la Directiva 2014/53/UE del Parlamento Europeo y del consejo de 16 de abril de 2014, así como las disposiciones de la Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos (RoHS).

Normas que garantizan la presunción de la conformidad:

- ETSI EN 300 296 V2.1.1 (2016-03).
- ETSI EN 301 489-1 V2.2.0 (2017-03).
- ETSI EN 301 489-5 V2.2.0 (2017-03).
- EN 60950-1 (2006) + A11 (2009) + A1 (2010) + A12 (2011) + A2 (2013).
- EN 50566 (2013) / AC (2014).
- EN 62209-1 (2006).
- EN 62209-2 (2010).

El organismo notificado 0678 "EMCCert DR. RASEK GmbH" ha expedido el Certificado de Examen de Tipo UE nº: G110869J.



Sant Joan Despi-Barcelona (España), a 4 de Octubre de 2017

FALCON
radio & accessories supply S.L.
C/. Vallespir, 13 Pol. Ind. Fontsaeta
08970 SANT JOAN DESPI - BCN (Spain)
T: +34 93 457 97 10

Xavier Falcon Vilaplana & Luis Falcón Vilaplana, Managers
FALCON RADIO & A.S., S.L.



普思電訊有限公司
CPS Telecom Limited